

Szerkesztőségi Iroda:

Nagy-Becskerek,

Zápolya-utca 1-ső szám,
hová a lap szellemi részét illető
minden közlemény intézendő.

Kiadóhivatal:

Pleitz Fer. Pál könyvnyomdája
Nagybecskerek, Zápolya-utca 1
hová a hirdetések, az előfizeté-
sek és a lap szétküldésére vo-
natkozó felszólalások intézendők.

Telefon 21. szám.

TORONTAI

POLITIKAI NAPILAP.

Felelős szerkesztő: Dr. Brájer Lajos.

Nagybecskerek, 1898

XXVII. évfolyam, 32. szám.

Előfizetési árak:

Egész évre ——— 12 .
Félévre ——— 6 .
Negyedévre ——— 3 .
Egy hóra ——— 1 .
— Egyes szám ára 4 kr. —

Hirdetések

a kiadóhivatalban fogadtatnak el.
Azonkívül az összes hirdetés-
irodáknál.

Megjelenik mindennap

vasár- és ünnepnapok kivételével.

Csütörtök, február 10.

A kongrua rendezése.

Nagybecskerek, február 10.

Dr. Wlassics Gyula vallásügyi miniszter végre benyújtotta az ország minden vallásfelekezete által epedve várt törvényjavaslatot a kongrua rendezéséről és adott ígéretének pontos betartása által teljesen igazolta azt a bizalmat, melylyel kijelentéseit mindenfelől fogadták.

Ma, miután az egyházpolitikai törvények rázkódtatás nélkül, békés uton, rendkívüli eszközök alkalmazása nélkül az egész országban életbe léptek, egész nyugodtan tehetjük a vallomást, hogy a kormány vonatkozó programjait csak akkor kezdték teljes bizalommal fogadni, midőn Wlassics kultuszminiszter megtette a katolikus autonómia és a kongrua rendezésére vonatkozó nyilatkozatait és hogy ez a bizalom időről-időre fokozódott a szerint, a mint a vonatkozó előmunkálatok haladásáról Wlassicsnak módjában volt a képviselőháznak jelentést tenni.

A katolikus autonómia előmunkálatai, a kongresszus összehívása és a kultuszminiszter munkálata, melyet a kongresszus működésének komoly programjaként elfogadtak, a katolikus laikusokat minden irányban kielégítették, a felizgatott lelkeket megnyugtatták és lecsillapították. A katolikus vallást nem fenyegeti veszedelem, az állam csak azt követeli, a mi megilleti. Ezt a meggyőződést érlelte és erősítette meg a katolikusoknál a miniszter eljárása és ez a meggyőződés az alapja annak a sziklaszilárd bizalomnak, melylyel Magyarország katolikusai a vallásügyi miniszter vezetésében feltétlenül megnyugosznak. Másrészt azokban az ígéretekben, melyeket a kultuszminiszter a kongruára vonatkozólag tett, annyi biztatás és határozottság volt, hogy az alsó papságban is fel kellett ébredni a bizalomnak a miniszter iránt és ebben van a titka az egyház-

politikai törvények ama békés, zavartalan keresztülvitelének, melylyel szemben különösen ellenzéki részről oly sok hiteltenség, oly sötét kétely nyilvánult.

A kongrua rendezése a kultuszminiszter által beterjesztett javaslat szerint igen terjedelmes; igaz ugyan, hogy csak a bevett vallásfelekezetek lelkészeire vonatkozik, a latin, görög és örmény szertartású katolikus lelkészek kivételével, de a törvényjavaslat első paragrafusai ezekről is gondoskodik ideiglenesen, a mig t. i. a magas klérus hozzájárulása által jövedelmük kiegészítése végleg rendezetik, addig pedig e célra szükséges összeget a kincstár bocsátja rendelkezésre.

Az állam ez ügy körül tartózkodni akar minden beavatkozástól, a felekezetek belső ügyeire való minden befolyástól és szigorúan kerül mindent, a mi csak távolról is az önkormányzat befolyásolásának látszik. Az állam minden bevett felekezet papságának jövedelmét kiegészíti 400, illetve 800 forintra, de az utóbbi összeget csak azok a lelkészek kapják, akik igazolni tudják a szabályszerű kvalifikációt. A javaslat abból a szempontból indul ki, hogy első sorban az illető felekezetek kötelesek lelkészeik tisztességes eltartásáról gondoskodni; a hol azonban e kötelezettségeket teljesíteni nem lehet, jogukban áll az államhoz fordulni támogatásért.

Az állam a támogatást minden körülmények közt meg akarja adni, mert feletlen fontosnak tartja a papság erkölcsi működését és érdemesnek a támogatásra, de viszont megköveteli, hogy a lelkészek feddhetlen életet folytassanak és valamely büntetendő esemény miatt hivatalvesztésére ítélve ne legyenek. Az állam megköveteli, hogy a lelkész sem állásához nem méltó, erkölcsbe vágó magatartás, sem hazafiatlan cselekmény miatt ne legyen elítélve.

De ilyen esetekben sem ítél maga az állam, vagy éppen a vallásügyi miniszter; hanem ennek elutasító, vagy a kiegészítést

elvonó intézkedése előtt a vizsgálatot kell előbb megindítani és csak a fegyelmi, vagy bírói ítélet alapján lesz megvondható a javadalom kiegészítése. Végül további feltétele a kiegészítésnek, hogy az illető lelkészek magyar állampolgárnak kell lenniük.

A nagy teherrel szemben, melyet az állam e törvényjavaslatban magára vállal, a támogatás fejében csak három olyan feltételt követel, melyet minden állampolgár magától értendőnek tart s melyet az állam teljes joggal követelhet: a magyar állampolgárságot, erkölcsös életet és a magyar állameszme tisztelőben tartását. Ennél liberálisabb kormány nem szabhatja meg feltételeit. Még hazafias érzést sem követel, mert hiszen senkinek a lelkébe látni nem lehet. A mit követel, az a minimum, majdnem kisebb annál a minimumnál, a mely megfelel az állam érdekeinek.

Dr. Wlassics Gyula, a ki az autonómia kérdésében örök érdemeket szerzett a felekezetek pacifikálása körül, e téren lehetőleg még nagyobb és hervadhatatlanabb érdemeket szerzett az állam és egyház közt való viszony kifogástalanítása körül és ezzel a magyar klérus szívében emléket állított magának, aere perennius.

Zola pöre. Páris, febr. 10. A tegnapi nap szenációja Casimir-Periernek tanuvalomása volt, melylyel a lapok első sorban foglalkoznak, de a közvéleményt azok a botrányos jelenetek is nagyon fölizgatták, melyek a tegnapi tárgyalás végén a törvényszéki palotában és annak környékén lefolytak. Ezek a vad jelenetek szinte lehetetlennek látszanak a rendőrség ama biztosításával szemben, hogy minden óvatossági intézkedést megtett. A rendőrség a tegnapi botrányt azzal menti, hogy a rendőrtartására kiküldött tiszteket meglepte a tárgyalás korai vége. A rendőrfőnök még tegnap este meghatalmazást kért arra, hogy a rendőrök a törvénykezési palota helyébe is behatolhassanak, miután a törvényszéki őrség nem bír a féltelen elemekkel és nem tudja a rendet föntartani. A Figaro is azt írja, hogy a tegnapi események után jobban kell gondoskodni a rend föntartásáról. Ugyanez az újság azt is írja, hogy Zola maga kívánta, hogy a törvénykezési palota

A „TORONTAL” tárczája.

Farsangi álom.

Megvalósítja-e a jövő álmait a szerelmi boldogságról vagy csak illúzióknak fog minden bizonyulni: gyönyörű delibábknak, melyet a való érzéketlen ridegséggel örökre le törül képzeletünk egéről? . . . Álom, naiv képzelődés, édes hazugság csak az, amibe a szív a tiszta, az igaz szerelem utáni vágyakozásában önmagát az ábrándozás hangulataiban szinte önfeledten beleringatja, hogy aztán annál kegyetlenebb legyen a kiábrándulás? . . . Igaza volna-e a pesszimistának, hogy ez életben csak az szép, amit képzeletünk, amit az illúzió rózsaszíne burkol, amit önmagunknak akarva vagy nem is akarva hazudunk?!

Ábrándosan tekintünk a csillagokra. A pihecs csöndjében, az éj idegsimogató nyugalmában az ég sötét bársonyán rezgő gyémántfényük egy új, egy más, egy gyönyörű világ: a valódi boldogság világának létezését sejteti velünk, s midőn képzeletünk ezt a világot odafenn látja egyuttal ide le is akarná varázsolni: a mennyországot az égben képzeletünk és a földön keressük.

Es miért ne? . . . A lányzem sugara, a szűzi ártatlanság ragyogása nem bűbajosabb-e a Vénusz-csillag fényénél? . . . Es miért higyjunk éppen a pesszimistának, a csalódásoktól vagy talán inkább a kiáltástól keserű, fásult

lélek szavának: „A csillagokban boldogságot képzelek?”

Hát nem tudjuk-e, hogy a legtöbbje kihalt égitest? . . . A lányzemben menyországodat látod? . . . Hát nem tudod-e, hogy nincs igazi boldogság a földön, hogy az élet nem egyéb haldoklásnál, nap nap után egy-egy édes álmunktól foszt meg a valóság, folyóak az illúziók, hullanak a hajszálaink, képzeletünk csak az, hogy haladunk előre célunk: a boldogság felé, a valóság ez: igen, igen haladunk, nap nap után közelebb jutunk a még eddig soha senkinél el nem maradt végső állomáshoz: a sírhoz. S még aránylag boldog az, akit korai halál ér. Legálább néhány álmot még magával vihet. De, aki sokáig él, annak a testén kívül nincs mit eltemnie: ami szépet, ami boldogságot várt az élettől, mindazt már életében megsemmisültni látta, gondolatvilága idővel nem egyéb temetőnél, melyben a sírköveknek e neveket olvassuk: „Igaz szerelem.” — „Igaz boldogság.” — „Önzetlenség.” — „Idealizmus.” Es még sok más nevet. . . .

Nem, Nem! Ne higyjunk a pesszimistának. Am legyenek a csillagok kihalt égi testek, s fényök ám hazudjon életéről, boldogságról, — de ne mondjátok, hogy az igaz szerelem is csak hazugság, ha szebben hangzik: álom, s az élet nőt, férfit csakis az önzés érdekeinek kaposáival egyesíti! . . .

Szól a cigányzene. A leányka ruhájának színe olyan, mint a lelke: az ártatlanság fehérje. Tiszta vagy, leányka, mint az égből alahullott harmat, s ahogy a csárdást rezged: mintha a halgassd meg, de — hallgass a saját szívedre

napsugárban csillogó harmatot rezegtetné a tavasz édes fuvallata.

A zavartalan boldogság napja simogatja, ragyogtatja angyallekedet, s a fiatalos tavasza szinte szárnyakat ad neked ebben a bálteremben. Láthatatlan társaid: a levegőben röpködő angyalkák elragadtatásukban, hogy a tánc hevében ily végtelen boldog vagy, bimbóarcod selyemzirmait rózsásra csókolják, s a cigányzenénél még sokkalta édesebb zenét sugnak a füledbe. Vajjon miről sugnak neked? . . . Félig be-behunyod szemedet, s hallgatsz a láthatatlan angyalkák beszédét, zenéjét:

„Szép vagy! Közülünk való. Az álmódzó nagy Istennek virággá változott lehetete vagy, melyet lehullatott a földre: édes anyád ölébe. Anyád keblére ölelt, látta, tudta a kincset, melyet az égtől kapott, s e tudathoz méltóan odaadó szeretettel, imádatlalt melengedett keblén, hogy nagygyá, bűbájossá virulj! Gondozta a testedet, ápolta, nevelte a lelkedet. Es most bemutat a „világnak.” Méltó büszkeséggel, hiszen az ő nevelése vagy. Es nem a kertész büszkeségét érzi, hanem a rózsáét, mely az ágából fakadt bimbóra tekint.

„Édes, szép társunk, milyen lesz a jövőd? Ki mondhatja majd neked azt: „enyém vagy!”, ki ölelhet magához az egész életre? . . . Ne félj! Mi mindig melletted leszünk, s örökönk fölötted. Ha számító hiszélges, önzés közeledik hozzád: elfordítjuk a fejecskédet, hogy ne lásd, és sokat, sokat fogunk a füledbe sugdosni, hogy ne halljad a csábítás szavát. S ha egy tiszta szív közeledik hozzád: kérni fogunk: hallgass meg, de — hallgass a saját szívedre

főlépcsőjén bozossák az utcára, a hol kocsija várakozott. Zola azt mondta, hogy nem illik hozzá, hogy valamelyik mellélépcsőn bujdosva távozzék.

HIREK.

Tájékoztató.

Február 12. T. h. é. v. hivatalnokai táncestélye.
 Február 13. A beodra-karlovai tak.- és el. e. közgy.
 Február 13. A nagybecskereki keresk. betegsegélyző
 pénztár közgyűlése.
 Február 14. Közigazgatási bizottság ülése.
 Február 17. A kis zombori segély-egylet közgyűlése.
 Február 17. Az istvánföldi tak.- és hitelegyl. közgy.
 Február 19. Nőegyletek estélye.
 Február 20. A nagykomlói népbank közgyűlése.
 Február 20. A Beodra-karlovai tak. és előlegszövet-
 kezet közgyűlése.
 Február 20. Az I. mófosi hengergőzmalom közgy.
 Február 20. Az „Isk. lagyermekbarát” közgyűlése.
 Február 22. Kerékpárosok vig. estélye.
 Február 24. A fényi tak. és előlegszövetkezet közgy.
 Február 27. A nagybecskereki tisztviselő-egyl. közgy.

A villamos világítással ellátott gőzfürdő reggeli 6 órá-
 tól nyitva van: nők részére kedden és pénteken délután
 5 óráig; ugyanezen napokon urak részére este 6-8 óráig.

— **Az egyházmegye papjai.** A napokban jelent meg a csanádi egyházmegye ez évi sematizmusa, melyből a következő adatokat vesszük: Az egyházmegye élén álló püspök, Desseffy Sándor a nyolcvankilencedik püspök annak alapítása óta. A 6 esperességre osztott egyházmegyének 228 plébániája, 253 plébános és 97 adminisztrátora, a papnöveldeben 33, az Amerikánumban 49 növendéke van. Az egyházmegye területén levő zárdákban 273 a Miasszonyunkról nevezett apáca és 23 novicia él. A hívek száma 809.031.

— **Az új gyalogsági főfelügyelő.** Temesvárról azt telegrafálják, hogy az ottvaló hadtestparancsnokot, Waldstätten János báró altábornagyot, az elhunyt Schönfeld Antal báró tábornagy utódjává kinevezték gyalogsági főfelügyelőnek.

— **Deschán Achill kegydíja.** Temesvármegye törvényhatósági bizottsága tegnap dr. Molnár Viktor főispán elnöklété alatt rendkívüli közgyűlést tartott. A közgyűlés egyedüli érdekes tárgya Deschán Achill volt alispán kegydíj iránti kérvénye volt. A vármegye közönsége a főispán ajánlatára egyhangulag elfogadta az állandó választmány azon indítványát, hogy Deschán részére — szorult anyagi helyzetére való tekintettel — 1200 forint évi kegydíj a rendőkezési alap kamatjévedelmeiből folyósítassék. — A vármegye közönsége elhatározta továbbá, hogy feliratilag megkéri a földmivelésügyi m. kir. minisztert, engedje meg, hogy az ősi vetőmagkölesből felhasználatlanul maradt 20.000 frt tavaszi vetőmag beszerzésére a megszorult kisgazdáknak kölcsönkép kiadassék.

is. Légy őszinte és gyöngéd. Valakit nagyon becsülhetsz, de ez még nem szerelem. Valakinek nyújthatsz baráti jót, de ez még nem az a kéz, mely egygyé for a férfival. Ha pedig a szived úgy érezné, hogy a föltétlen becsülésné, az önzetlen, önkénytelen rokonszenvenél még sokkal több az, ami oly élénken dobogtatja: oh lányka, mondj akkor „igent”-t, s hallgat tassad el azokat, akik a te szivednek „tanácsolnák” akarnak.

Igy sugdostak-e neked az anygalkák, vagy másként?!

Kora hajnali idő. A szobában és künn is: még mindenütt csönd.

Írászatlam előtt ülök, előttem a papír. Kétféle. Mi készítet engem arra, hogy éjjel föl keljek és írjak, írjak versben, prózában egy bűbajos leánykáról?!

Behunyom a szemem, s álmodozom. Látnok egy leánykát, ruhája színe olyan, mint a lelke: az ártatlanság fehérje. Oh, tiszta a leányka, mint az égből aláhullott harmat, s ahogy a csárdást rézgi: mintha a napsugárban csillogó harmatot rezegtetné a tavasz édes fuvallata. A zavartalan boldogság napja simogatja, ragyogtatja anygalkét, s a fiatalaság tavasza szárnyakat ad neki. S láthatatlan társai: a levegőben röpködő anygalkák bimbóarcának selyemszirmait rózsásra csókolják.

Táncol, táncol s mindjobban közeledik hozzám. A szivem kitáru: a lányka berepül, s ahogy szivemhez simul, így szól: „Itt vagyok! Es itt maradok mindég!”

... Alom ...

— **Kövezések Nagybecskereken.** A városi kövezési bizottság a napokban ülést tartott, melyen jelen voltak Grandjean József polgármester elnöklété alatt a következők: Reitter Oszkár rendőrkapitány, dr. Végh Lajos városi ügyész, Weisz Gyula mérnök, Franz J. L., Kupuszárovcics Miklós városgazda, Popovics Sándor és Mattanovich György, mint a bizottság jegyzője. A kövezési bizottság elhatározta, hogy a folyó évből a következő új kövezési, valamint javító munkálatokat fogatosítja. Új kövezetet kap a Toldy Ferenc-utónak a Mercy-utcáig terjedő szakasza; a római katolikus temető kapujától balra eső utca 20 méter hosszban a járdáig terjedő szélességben. Ez utóbbi azért vált szükségessé, mivel a fogatoknak eddig nem volt rendes megálló helyük s a fordulónál sokszor alig mozdulhattak a sárban. A javítások a következők: A Kölcsey-utca kocsiútja teljesen átköveztetik. A városháza és a Magyar Király szálló előtti terméskövezet teljes kijavításban részesül. Átkövezésre szorul még a plébánia templomtól a Szávits-féle házhoz vezető járda és a kishidtól a Kaszinóig vezető kocsiút. A német negyedről a vásártérre vezető Corvin, Brankovics és Petrovics utcákban főleg esős időben alig lehetséges a közlekedés, ugyanez áll a kocsi-közlekedésre nézve a Nádor és Jenőherceg utcákra vonatkozólag; — következőleg javaslatba tétetett, hogy a fennmaradó összegből javítások ki ezeket az utcákat is, nemkülönben a Mellencsi-utcából a Corvinba vezető kocsiutat. Az összes kövezési munkálatok mintegy 15.000 forintba fognak kerülni.

— **A jótékony nőegyletek estélye.** Mint már említettük, a nagybecskereki három jótékony nőegylet által Nagybecskereken a városi színházban 1898. évi február hó 19-én este 8 órai kezdettel, a vármegyebeli inségesek javára, táncvigalommal összekötött jótékonyestély művészestély rendeztetik. Az estély programja a következő:

I. **Любовно писмо.** (Szerelmes levél.) Vigjáték 1 felvonásban, írta: Trifkovits Szilárd.

II. **Élőképek,** Margittay Tihmár festményei után az alkotó művésztára közben jöttével rendezi Vágó Pál:

- a) a kosár,
- b) a vigjáték vége,
- c) a párbaj után.

III. **Katonásan,** vigjáték 1 felvonásban, írta Andreaszky Jenő.

IV. **Művészi quodlibet.**

A jótékony célra való figyelemmel hazánk egyik hírneves művésze ígéretet tett, hogy utólréhatetlen művészetét, mint improvizációt a n. é. közönségnek bemutatja. — Es bár a művész ígérete, ma még csak ígéret, — reméljük a legjobbat, reméljük, hogy habár közelebbi program nélkül, valami meglepetésben részesülünk.

V. **Tánc,** melyhez a zenét Rácz Gyula zenekara szolgáltatja. Hideg buffatról gondoskodva van, — a színház fűtve lesz, — részletes programm este a pénztárnál kapható. A jegyek már jóformán mind elkelték, de Mangold azért még folyton ostrom alatt áll.

— **A vármegyei tisztviselőknél nem a legkellemesebb meglepetést fogja nyújtani egy felmerült konkrét eset — más járásba áthelyezett szolgabíró részére költözködési költségek a vármegye általi történt engedélyezése — alkalmából hozott belügyminiszeri határozat, mely a következőket mondja ki: „A vármegyei tisztviselők költözködési költségek megtérítésére igényt nem tarthatnak s csak ha a költözködés az illetők önhibáján kívül, a közszolgálat érdekében történik, csak akkor részesíthetők rendkívüli méltányossági körülmények fennforgása esetében kivételesen némi kárpótlásban. Ema kárpótlás mértékének meghatározásánál egyedül a szorosan vett költözködési költségek irányadó, ellenben az oly kiadások, mint lakáskezelés, butorkoptatás, különösen amidőn butorcsoomagolás is felszámítatik, végül apróbb természetű költségek és károsodások nem jöhetnek figyelembe.**

— **A gőzgépezők és kazánfűtők vizsgálátára** Kruspár Pál kir. főmérnök s államépítészeti hivatásfőnök elnöklété alatt Szegeden szervezett bizottság vizsgálját 1898. évi február hó 26-án d. u. 3 órakor kezdve a m. kir. államasutak szegedi szivattyu telepén fogja megtartani, s arról érdekeltek azon figyelemmel értesítettek, hogy a vizsga letételére vonatkozó, kellően helyezett s felszerelt kérvényeket a postapostota) kell megelőzőleg s legkésőbb a kitűzött nap d. e. 9 órájáig benyújtaniok vagy beküldeniök.

— **Vásár.** Az 1898-ik évi első vásár folyó hó 24-től bezárólag 27-ig fog megtartatni. Eladásra szánt állatok a vásár első napjai előtt nem hajthatók fel. Sertések felhajtása pedig, a városban uralgó sertésvész miatt, egyenesen meg van tiltva.

— **Hó.** Néhány nap előtt még azt mondták az emberek: Milyen szép, tavaszias az idő, ma azonban már így korrigálják ki magukat: szép, enyhe telünk van. Mert akármilyen hideg van is, addig nincs tél sem, míg hó nincs. A hó adja meg a télnek a színét, a hangulatát, a poézist. A szép, puha, csillogó, fehér hó! Így aztán az anygalkák dunnából lekivánczoltak a pihék a földre, s amint szép lassan, sűrű kavardással szállingóztak, mintha millió fehér pillangó kergetődzött volna a levegőben. A házak szép prömes siphát kaptak, a fa ágai, még a telefon sodronyok egyszerre megvastagodtak, az utcán járó-kelők pedig felhajtották a gallérukat s olyanok lettek, mintha csupa lisztes szákot cipelték volna, s a vállukon ott maradt volna jobbról is, balról is egy egy fehér folt. De legjobban örültek ennek a várva-várt vendégnek a gyerekek, meg az utcasöprők. Azok tisztán érzelmi szempontból, ezek önös haszonérdekből. Az anygalkák nem akarták elrontani sem a gyermekek, sem a szegény emberek örömét, s folytonosan szórták a pihéket, úgy hogy a vén föld végre is kifogyott a melegségből s közömbösen nézte mint rakodnak rá egyre vastagabb rétegben a csillogó, fehér hópihéket.

— **Földrengés Amerikában.** A New York Herald-nak jelentik Buenos-Ayresből, hogy az északi kerületekben, de különösen Colomaria tartományban több lökésből álló földrengést észleltek. Colomaria városban sok ház megrongálódott. Villakamon, ugyane tartományban, majdnem teljesen elpusztult. Két ember életét veszítette, három pedig megsérült. Több ezer család hajléktalan.

Irodalom és művészet.

— **Szerb színészet a Délvidéken.** A délvidéki magyar színtársulatok részvétlenséggel küzdenek, míg a német, de különösen a szerb színtársulatoknak jól megy dolguk. Nagy állomáshelyeik vannak a Délvidéken a nemzetiségi színészetnek. A főhely Ujvidék, ahonnan a jövő hónap elején Zomborba mennek a szerb színészek, s onnan átjönnek esetleg vendégszerpelni Szabadkára. A szerb lapok most kimutatást közölnek a szerb színészet vidéki állomásairól. Ebből megtudjuk, hogy harminc városka és népesebb község van, a melyekre a szerb színészet számíthat. Igen érdekes volna most ezzel szemben közölni a magyar színészet délvidéki állomáshelyeit. Vajjon van-e harminc olyan hely a délvidéken, amelyekre a magyar színészet számíthat?

— **„Pillangó”** A „Pillangó” társadalmi és művészeti éleláp, második száma az állandó alakokon kívül 24 szebbnél szebb rajzzal megjelent, és lehetőleg még gyönyörűbb kivitelben, mint az első szám. Hasonló lap magyarul még nem jelent meg és a közönség pártolását minden tekintetben megérdemli. A „Pillangó” szerkesztősége és kiadóhivatala Budapesten, Teréz-körut 35. sz. a van Előfizetési ára negyedévre egy forint.

— **Mária Terézia kora.** Az Athenaeum részvénytársaság pontosan beváltotta ígéretét. „A magyar nemzet története” című tíz kötetes nagy munkának (milleniumi kiadás) megjelenése tekintetében. Három év alatt csakugyan be lesz fejezve ennek a maga nevében páratlanul álló, fényesen kiállított és a legjelesebb írók tollából kikerült történeti munkának kiadása, mely műterjedelmére nézve is legnagyobb az eddig megjelent magyar történelmi munkák között. Eddig megjelent az I-VI. kötet, valamint a IX-ik, összesen tehát hét kötet, hátra van még a VII. VIII. és X. kötet. A VIII. kötetből, mely Magyarország történetét a szathmári békekötéstől a bécsi kongresszusig, 1711-1815-ig öleli fel, most jelentek meg az első, a sorozatban a 143-144. füzetek. Ezt a kötetet Marczali Henrik, a Mária Terézia korszakának legkimeresebb kutatója és legbivatottabb történésze írja. A korszak Mária Terézia atyjának, a Habsburgház utolsó férfi tagjának, III. Károlynak trónralépte körülményeinek ismertetésével kezdődik és Marczali igen behatóan ismerteti a Rákóczy mozgalomra következő csendes évek történetét, midőn a kétségbeesés harcát a lemondás, a levertség követi. „A nyalka kurucz, aki büszke volt, miként a strucz” — szögre akasztja kardját, bánja is már, ha darabokba

tépik a magyar szabadságot; többé fel nem ke-
rekedik annak megvédésére. Ezekhez a füzetek-
hez igen érdekes műmelléletek vannak o-
solva. Egy színes kép „Magyar katonák a hét-
éves háborúból”; „József és Lipót főhercegek”
Battoni egykoru festménye után; „A pétervárad
ütközete” Huchtenburg metszete, Ernst Lajos
gyűjteményéből. Ezen kívül majdnem minden
lapra esik egy szöveg kép. Egyes füzet ára
30 kr. Kapható minden hazai könyvkereske-
desben.

— A magyar nép multja és jelene. Irta:
Benedek Elek. 7. füzet. A Hunyadiak korával
foglalkozik Benedek jubileumi munkájának 7-ik
füzetében. Eletelevení mozgalmassággal zajlanak
le előttünk a nemzeti dicsőség és önérték nagy
napjai, midőn az uralkodó és a nép szíve szere-
retben és lelkesedésben egy érzésé dobant
össze, midőn Mátyás, az igazságos, erős keze
vas eréllyel tartotta féken az arisztokráciának
a nép elnyomására és kiszípolozására irányuló
hajlamait és urnak és parasztnak egy mértékkel
osztotta az igazságot! Mesterien jellemzi még
Benedek Hunyadi Jánosnak és Mátyás király-
nak magasatos alakjait, erős logikával elemzi
az erdélyi lázadás okait és élesen világítja meg
a nagy király halála utáni állapotokat, a rend-
nek bomlását és a főnemesség újra való elhatal-
masodásának következményeit. Fény és árnyék
változik és se egyiknek, se másiknak rajzában
nyoma sincsen semmiféle túlzásnak. Mint a nagy
munkának eddig megjelent részében, ugy ebben
a füzetben is diadalmaskodik a szerzőnek ob-
jektivitása, mely mindig és mindenhol az igaz-
ság felderítésére irányul.

Törvényszék.

A náköfalvai bank bűnügye.

A szegedi tábla büntető tanácsa tegnap fe-
jezte be ítélettel a hírhedt náköfalvai takarékpénztár
bűnügyét, mely annak idején országos botrány
anyagául szolgált. Ennek a kis falusi banknak a vezető
urai száz és száz családot — jobbra kigazdáltak —
juttattak koldusbotra olyan vakmerő manipulációkkal,
melyek ebben a bank-skandalumokban és fosztogatásokban
gazdag világban is a ritkaságok közül valók. Ismeretesek
ezen bűnök az akkori időkből, majd felelevenítették
azokat a szenzációs bűnper vég-
tárgyalásakor, mely a kikindai törvényszék előtt
folyt le 1897-ben.

Hogy a bűnök micsoda óriási halmazáról
van itt szó, kitűnik abból, hogy a kikindai tör-
vényszéknek a bűnper tárgyalása csak két hó-
napig nehéz munkát adott. A tárgyalást 1897.
január 28-án kezdték meg és március 26-án fe-
jezték be.

A két fővádott volt: Basch János ve-
zérigazgató és Fuchs Mihály aligazgató és egy-
szersmind pénztáros. Az a két ember valóságos
rablógazdálkodást űzött mások vagyonával. Azok,
akik az ő működésüket hivatva lettek volna el-
lenőrizni, t. i. az igazgatósági és felügyelő-bizott-
sági tagok, egyszerű tanulatlan falusi gazdák
lévén, tudatlanságuknak és vak bizalmuknak
estek áldozatul.

A bank 1893-ban bukott meg és a csőd-
megnyitáskor mintegy 150.000 forint volt az elga-
zálkodott pénz, mind szegény népek betétje,
részvény-pénzei Csődvagyonról perzező se volt.

Hogy miképpen gazdálkodott a két igaz-
gató, abból mutatónak csak egyes dolgokat jegy-
zünk fel.

Például: egész tömeg emberen megvették
egy váltó összegét — kétszer. Ugy történt ez,
hogy a prolongált váltókat nem adták vissza és
később az eredeti váltókkal együtt ezeket is
beperesítették és a feleken behajtották.

Kölcsönöket csak annak adtak, aki a bank
értéktelen részvényeiből vásárolt. Például, ha
valaki 50 forint kölcsönt kért, attól 100 forintos
váltót vettek és 50 forint értékben egy részénnyel
boldogították, ami fabatkát sem ért.

Vád alá kerültek az igazgatók mellett még
az igazgatósági és felügyelő-bizottsági tagok,
valamint a bank két ügynöke: Sorgo Antal és
Csaszko András.

A kikindai törvényszék ítélete ez volt:
Basch János vezérigazgató hat évi,
Fuchs Mihály aligazgató-pénztáros 2 évi
fegyházat kapott.

A többi vádlottat felmentették.

A szegedi kir. tábla büntető tanácsa két
napig tartó tárgyalás után ma döntött a bűn-
perben, részben megváltoztatva az első bíróság
ítéletét.

Basch Jánosra nézve a törvényszék a sik-
kastást is megállapította, mint külön bűncselek-
ményt, a tábla ezt a hűtlen kezelés bűnét be-
tudja a csalárdbukás büntetésébe, ellenben meg-

állapította Basch ellen a csalárdbukás 3-ik pont-
ját, vagyis, hogy a fővádott egyes hitelezőket
kedvezményben részesített a többi rovására.

Igy mondta tehát a tábla Basch Jánost
csalárd bukás és 7 rendbeli váltóhamisítás bűn-
tetésében bűnösnek és ezért 5 évi fegyházra ítélte,
a vizsgálati fogságból csak 1 évet és 6 hónapot
számítván bele a büntetésébe.

Fuchs Mihály aligazgató 2 évi fegyházbü-
ntetését fölemelte a tábla még 6 hónappal és míg
a törvényszék Fuchsnál a 2 évi fegyházat a vizs-
gálati fogsággal kitöltöttnek vette, addig a tábla
csak 1 évet és 6 hónapot számít be a büntetésébe
és így Fuchsnak még 1 évi fegyházbüntetése
marad.

A többi vádlottat a tábla is fölmentette.

Táviratok.

Országgyűlés

(A képviselőház ülése február 10.)

Budapest, február 10. (A „Torontái”
eredeti távirata.) A képviselőházban ma
folytatták a földművelésügyi tárca költség-
vetésének tárgyalását.

Bessenyei és Zichy Jenő határozottan
állást foglalnak azon törekvésekkel szem-
ben, melyek a sajtó megrendszabályozását
célozzák.

Visontai és Pichler Győző szólalnak
még fel, nem fogadva el a tárgyalás alatt
levő költségvetést.

A vitát holnap folytatják.

György herceg jelöltsége.

Budapest, február 10. (A „Torontái”
eredeti távirata.) Berlinből jelentik: Leg-
magasabb és illetékes diplomáciai körök-
ben megerősítik azt a hírt, hogy György
görög hercegnek krétai kormányzóvá való
kinevezése érdekében Abdul Hamid
szultánra semmi feltétel alatt sem fognak
nyomást gyakorolni. A török kormányfő
szemben valamely kényszerrendszabály
alkalmazása e kérdésben, melyet a kor-
mányok hivatalosan még nem is tárgyal-
tak, már csak azért sem tehető fel az
Ausztria-Magyarországgal szövetséges álla-
mokról, mert ez által vétenének ama
tekintetek ellen, melyekre Ferenc-Jó-
zsef császár és királynak azon személyes
érdemeinél fogva igénye van, melyeket a
béke fentartása érdekében a görög-török
háboru idején szerzett. Szent-Pétervárott
sem tagadják, hogy a gróf Goluchovszky
által érvényre juttatott ezen békés, minden
erőszaktól idegenkedő politika, melylyel
Németország és Oroszország is egyetért,
leginkább hozzájárult ahhoz, hogy a Bal-
kán államok békebontó lépései meg lettek
akadályozva.

Zola pöre.

Budapest, február 10. (A „Torontái”
eredeti távirata.) Párisból jelentik: Számos
lap a tisztek tegnapi vallomását Dreyfus
hívei bukásának tartja. Zola porének tár-
gyalása eltart szerdái.

A tőzsdéről.

Budapest, febr. 10. (A nagybecskereki
Lloyd társulat távirata.) Buzában a kínálat
lanyha, vételkedv mérsékelt, forgalom
10.000 nm. Kötetett:

Rozs tavaszra 9:36—9:38
Buza márcz.-április 11:02—11:03
Tengeri május-junius 5:32—5:33
Zab 6:41—6:43

Hirdetések.

159—3.1

Árverési hirdetmény.

Ezennel közhírré tétetik, hogy az
alant számmal felsorolt zálogtárgyak lejár-
tak és az 1881: XIV. t-c. értelmében
1898. február hó 24-én d. e. 9 órakor az
alólirt intézet helyiségében nyilvános ár-
verés alá kerülnek. Ezen zálogtárgyak
hosszabbítása vagy kiváltása csakis 1898.
február hó 23-áig d. e. 12 óráig eszköz-
lendő.

Nagybecskereki kézi-zálog- kölesönintézet.

12, 24, 28, 37, 49, 51, 52, 53, 59, 81,
96, 97, 100, 101, 108, 110, 114, 115,
116, 117, 129, 130, 136, 137, 138, 139,
142, 143, 144, 145, 146, 147, 148, 149,
151, 161, 266, 307, 311, 312, 314, 315,
329, 363, 402, 403, 404, 405, 408, 443,
444, 473, 475, 482, 497, 499, 500, 511,
516, 518, 521, 545, 546, 563, 587, 588,
590, 615, 632, 636, 638, 661, 690, 696,
712, 747, 768, 775, 785, 794, 822, 857,
860, 882, 899, 908, 925, 940, 943, 948,
949, 950, 954, 962, 970, 974, 1019, 1038,
1041, 1045, 1054, 1056, 1065, 1068, 1074,
1075, 1085, 1087, 1089, 1095, 1115, 1127,
1136, 1137, 1144, 1147, 1149, 1151, 1152,
1172, 1176, 1182, 1184, 1188.

664. szám. kig. 1898.

158—2.1

Pályázati hirdetmény.

Torontálmegye antalfalvai járáshoz
tartozó Ozora községnél a segédjegyzői
állás lemondás folytán megüresedvén, arra
ezennel pályázatot hirdetek.

Ezen állással 400 forint évi fizetés, 100
frt lakbér és 4 öl tűzifa élvezete van
egybekötve.

Felhívom pályázni óhajtozókat, hogy
képeiket, eddigi alkalmazásukat és
nyelvismereteiket igazoló okmányokkal
felszerelt kérvényeket folyó évi február hó
25-ig napjáig hozzám terjesszék be, mert
a később beérkező kérvények figyelembe
nem vétetnek.

Kelt Antalfalván, 1898. évi február
hó 3-án.

Szavits Gerő,
főszolgabíró.

Lakások

Nagy-Becsckereken Tomaseváci-utca
1982. házszám alatt 1 korcsmahelyiség,
2 szoba, 1 konyha, 1 faszin, istálló,
raktár, padlás, egy kukorica göré.

Ezenkívül 1 szoba, konyha, pad-
lás, továbbá 2 szoba, 1 konyha,
padlás kiadandó.

155—3.1

Bővebb felvilágosítással szolgál

Demetrovits Dusan városi iktató, mint
kiskoru Dimitrijevic Koszta gondnoka.

Megvételre

kerestünk két használt, de teljesen jó kar-
ban lévő 8—10 lóerejű

cséplő garnitúrát

(mozgony és cséplő.)

Ajánlatok a gyártmány, valamint a
gép számának és árának pontos megjelö-
lésével jószázigazgatóságunkhoz Lajosma-
jorra u. p. Szárca vagy pénztári kezelő-
ségünkhöz Nagybecskerekre intézendők.

Oly ajánlatok, hol a gépekért 2—3
évi jótállás vállalatik, előnyben részes-
sülnek.

Duschnitz Miksa és Társai
Iltébe-Kenderesi Uradalom.

160—3.1

Torontali helyi érdekű vasutak.

Érvényes 1897. évi november 15.-től.

Oda.				Nagybecskerek - Zsombolya.				Vissza.				Oda.				Szécsány - Versecs.				Vissza.			
Személyvonat		V.-v.		T. H. E. V.		1.		Személyvonat		V.-v.		Személyv. V.-v.		T. H. E. V.		3.		Sz.-v. V.-v. Sz.-v.		201. 211. 203		I-III. osztály	
I-III. osztály		I-III. osztály		I-III. osztály		I-III. osztály		I-III. osztály		I-III. osztály		I-III. osztály		I-III. osztály		I-III. osztály		I-III. osztály		I-III. osztály		I-III. osztály	
700	815	ind.	Bpest ny. pályaudvar	érk.	715	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
127	1146	ind.	Szeged	"	1238	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
410	1000	ind.	Nagy-Kikinda	"	1042	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	ind.	Nagy-Becskerek (2) ér.	érk.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
300	1000	ind.	Nagy-Becskerek-Béapart	érk.	847	—	1142	536	1026	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
309	1009	ind.	*Nagy-Becskerek Gytelep	↑	838	—	1133	527	1014	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
316	1016	ind.	Sándorudvar (2) in.	érk.	831	—	1126	520	1004	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	ind.	Pancsova (2) ér.	érk.	1158	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
317	1017	ind.	Sándorudvar (2) ér.	érk.	830	—	1125	519	1003	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
328	1028	ind.	Lázárföld	↑	818	—	1114	508	949	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
334	1034	ind.	*Pusztá Kenderes	↑	811	—	1107	501	940	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
341	1040	ind.	*Lajosmajor	↑	805	—	1101	455	932	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
353	1051	ind.	Szárca	↑	754	—	1051	445	918	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
403	1102	érk.	Szécsány (3)	ind.	741	—	1038	433	900	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1024	—	érk.	Versecs (3)	ind.	513	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	515	érk.	Versecs (3)	ind.	1034	219	904	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
415	815	ind.	Szécsány (3)	érk.	731	904	1030	413	845	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
483	834	érk.	Módos (4)	ind.	712	845	1013	356	822	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
62	—	érk.	Temesvár-Józsefv. (4) ind.	érk.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
440	1145	ind.	Módos (4)	érk.	711	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
*449	1156	ind.	Fény	↑	701	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
500	1207	ind.	Párdány	↑	650	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
512	1220	ind.	Jánosföld	↑	637	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
521	1230	ind.	Ó-Telek	↑	627	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
551	1240	ind.	Öregfalva	↑	617	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
541	1250	ind.	Torontál-Ujvár	↑	607	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
559	108	ind.	Csene	↑	554	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
*607	116	ind.	*Kurjácska	↑	540	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
614	123	ind.	Kécsa	↑	534	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
622	*129	ind.	Klári	↑	523	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
637	143	ind.	Uj-Zsombolya	↑	512	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
643	149	érk.	Zsombolya	ind.	503	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
937	46	érk.	Szeged	ind.	132	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
125	740	érk.	Bpest ny. pályaudvar	ind.	700	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
814	551	érk.	Temesvár-Józsefváros	ind.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—

Oda.				Nagy-Becskerek - Pancsova.				Vissza.			
Vegyes-v. Sz.-v.		T. H. E. V.		2.		V.-v. Sz.-v. V.-v.		I-III. osztály		I-III. osztály	
I-III. osztály		I-III. osztály		I-III. osztály		I-III. osztály		I-III. osztály		I-III. osztály	
700	815	ind.	Budapest nyugati pályaudvar	érk.	715	—	—	—	—	—	—
132	1146	ind.	Szeged	"	1238	—	—	—	—	—	—
410	1000	ind.	Nagy-Kikinda	"	1042	—	—	—	—	—	—
802	615	ind.	Nagy-Becskerek (1)	érk.	1038	—	—	—	—	—	—
807	620	ind.	Nagy-Becskerek-Béapart	↑	1035	—	—	—	—	—	—
819	629	ind.	*Nagy-Becskerek Gyártel	↑	1024	—	—	—	—	—	—
829	637	érk.	Sándorudvar (1)	ind.	1017	—	—	—	—	—	—
—	—	ind.	Zsombolya (1)	érk.	149	—	—	—	—	—	—
—	—	ind.	Versecs (3)	érk.	219	—	—	—	—	—	—
848	638	ind.	Sándorudvar (1)	érk.	1018	—	—	—	—	—	—
902	650	ind.	Ecska Zsigmondfalva	↑	1001	—	—	—	—	—	—
946	720	ind.	Tomasovác	↑	935	—	—	—	—	—	—
1004	783	ind.	Torontál-Ozora	↑	917	—	—	—	—	—	—
1031	783	ind.	Antalfalva	↑	855	—	—	—	—	—	—
1054	807	ind.	Torontál-Vásárhely	↑	845	—	—	—	—	—	—
1112	820	ind.	Czrepaja	↑	825	—	—	—	—	—	—
1180	833	ind.	Ferenchalom	↑	811	—	—	—	—	—	—
1142	*841	ind.	Torontál Almás	↑	801	—	—	—	—	—	—
1158	853	érk.	Pancsova	ind.	748	—	—	—	—	—	—
1000	337	érk.	Torontál-Petrovostelló	ind.	603	—	—	—	—	—	—

Oda.				Valkány - Varjas.				Vissza.			
Sz.-v. V.-v. Sz.-v.		M. Á. V.		115.		Sz.-v. Sz.-v. V.-v.		I-III. osztály		I-III. osztály	
I-III. osztály		I-III. osztály		I-III. osztály		I-III. osztály		I-III. osztály		I-III. osztály	
4404	4412	4402	ind.	Budapest ny. p. u. (112)	érk.	125	650	740	—	—	—
927	340	645	ind.	Valkány (112)	érk.	546	1131	252	—	—	—
950	407	709	ind.	Ó-Bessený	ind.	523	1108	229	—	—	—
1020	437	739	érk.	Nagy-Szt.-Miklós (117)	érk.	452	1038	149	—	—	—
1040	447	744	ind.	Sárafalva	↑	448	1028	135	—	—	—
1058	508	802	ind.	Rácz Szt.-Péter	↑	431	1011	118	—	—	—
1114	525	818	érk.	Perjámos	↑	416	956	100	—	—	—
1125	536	829	ind.	Varjas	ind.	404	944	1247	—	—	—
1130	544	834	érk.	—	érk.	357	937	1237	—	—	—
1147	601	851	érk.	—	ind.	340	920	1220	—	—	—

Oda.				Nagy-Kikinda - Nagy-Becskerek.				Vissza.			
V.-v. Sz.-v. Sz.-v.		M. Á. V.		116.		Sz.-v. Sz.-v. V.-v.		I-III. osztály		I-III. osztály	
I-III. osztály		I-III. osztály		I-III. osztály		I-III. osztály		I-III. osztály		I-III. osztály	
4512	4504	4502	ind.	Budapest ny. p. u. (112)	érk.	125	650	715	—	—	—
710	810	715	ind.	Nagy Kikinda (112)	érk.	844	251	1042	—	—	—
435	126	741	ind.	*Váalom	ind.	819	226	1017	—	—	—
452	145	800	érk.	Karlova (114)	ind.	802	209	1000	—	—	—
125	—	—	ind.	Szeged (114)	érk.	—	—	—	—	—	—
502	168	806	ind.	Karlova (114)	érk.	757	157	945	—	—	—
524	211	818	ind.	Becra	↑	747	147	935	—	—	—
534	222	829	ind.	*Virczée	↑	736	135	922	—	—	—
619	255	902	ind.	Török-Becse-Aracs	↑	711	110	857	—	—	—
644	316	923	ind.	Kumán	↑	645	1244	826	—	—	—
711	337	944	ind.	Mellence	↑	627	1227	807	—	—	—
784	367	1004	ind.	Ellemér	↑	604	1203	738	—	—	—
752	415	1022	érk.	Nagy-Becskerek	ind.	545	1144	715	—	—	—
1138	853	—	érk.	Pancsova	ind.	—	—	—	—	—	—

Oda.				Módos - Temesvár-Józsefváros.				Vissza.			
Személyv. V.-v.		T. H. E. V.		4.		Személyv. V.-v.		I-III. osztály		I-III. osztály	
I-III. osztály		I-III. osztály		I-III. osztály		I-III. osztály		I-III. osztály		I-III. osztály	
302	304	312	ind.	Zsombolya (1)	érk.	149	930	—	—	—	—
—	—	—	ind.	Nagy-Becskerek-Béapart (1)	érk.	1142	558	1026	—	—	—
—	—	—	ind.	Versecs (3)	érk.	212	964	—	—	—	—
—	—	—	ind.	Módos (1)	érk.	1012	351	812	—	—	—
—	—	—	*Keresztes	↑	1006	—	—	—	—	—	—
—	—	—	*Feodor	↑	956	—	—	—			